



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Документ за разглеждане в заседание*

26.1.2011

B7-0085/2011

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено вследствие на въпроси с искане за устен отговор B7-0188/2010, B7-0197/2010, B7-0208/2010 и B7-0209/2010

съгласно член 115, параграф 5 от Правилника за дейността

относно кризата с отпадъците в Кампания

**Margrete Auken, Eva Lichtenberger**  
от името на групата VERTS/ALE

RE\854989BG.doc

PE455.914v01-00

**BG**

*Единство в многообразието*

**BG**

**Резолюция на Европейския парламент относно кризата с отпадъците в Кампания**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид Директива 75/442/ЕИО относно отпадъците, по-специално член 4 от нея,
- като взе предвид Директива 91/689/ЕИО относно опасните отпадъци, по-специално член 2 от нея,
- като взе предвид Директива 1999/31/ЕО относно депонирането на отпадъци, по-специално член 11 и приложение II към нея,
- като взе предвид преразгледаната рамка на Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците, по-специално членове 17 и 18 от нея,
- като взе предвид своята резолюция от 19 ноември 2003 г. относно рамкова директива относно отпадъците<sup>1</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 16 септември 1998 г. относно съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно прилагането на директивите в областта на управлението на отпадъците<sup>2</sup>,
- като взе предвид работния документ на комисията по петиции относно проучвателната мисия в Кампания, Италия от 28 до 30 април 2010 г.<sup>3</sup>,
- като взе предвид закон 123/2008 на Италианската република, обнародван на 14 юли 2008 г.,
- като взе предвид Директива 2008/99/ЕО относно защитата на околната среда чрез наказателно право,
- като взе предвид решението на Съда на ЕС по дело C-135/05 от 26 април 2007 г.,
- като взе предвид решението на Съда на ЕС по дело C-297/08 от 4 март 2010 г.,
- като взе предвид членове 191 и 260 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Директива 2003/35/ЕО за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда, и по-специално член 2 от нея,

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P5\_TA(2003)0508.

<sup>2</sup> ОВ L 313, 12.10.1998 г., стр. 53.

<sup>3</sup> PETI\_DT(2010)442870.

- като взе предвид Конвенцията от Орхус,
- А. като има предвид това, че кризата с отпадъците в провинция Кампания е най-драматичната глава от историята на проблемите във връзка с управлението на отпадъците в много части от Италия, в това число Лацио, Калабрия и Сицилия; като има предвид, че през 90-те години във всички упоменати по-горе региони беше обявено извънредно положение във връзка с отпадъците, при което бяха номинирани правителствени комисари със специални правомощия и финансиране,
- Б. като има предвид, че на 5 октомври 2010 г. комисията по петиции на Парламента прие почти единодушно работен документ<sup>3</sup>, в който се съдържа доклад относно проучвателната мисия в Кампания, Италия, от 28 до 30 април 2010 г. вследствие на многобройните петиции, получени с течение на времето, относно проблеми във връзка с управлението на отпадъците в региона,
- В. като има предвид, че след кризата от лятото на 2008 г. нова криза се разрази скоро след приемането на доклада относно мисията на комисията по петиции и беше обявено ново извънредно положение; като има предвид, че обявяването на производящите от това изключителни мерки, като например отварянето на нови депа за отпадъци, беше последвано от масови протести;
- Г. като има предвид, че първоначалното решение – производството на екобали и органични отпадъци – беше осъществено без надлежно спазване на закона; като има предвид, че според оценките в резултат на липсата на филтриране или селекция над шест милиона екобали, чието качество е под стандартното и за които се подозира, че съдържат токсични отпадъци, са се натрупали на временни площадки,
- Д. като има предвид, че първият инсинератор в Асетта беше пуснат в експлоатация едва през март 2010 г., а функционирането му беше затруднено от липсата на подходяща инфраструктура за разделяне и третиране на отпадъците; като има предвид, че изглежда няма ясни ограничения по отношение на видовете отпадъци, които подлежат на изгаряне, и че това, което се случва с токсичната пепел, получена от изгарянето, продължава да буди загриженост,
- Е. като има предвид, че напредъкът по отношение на намаляването на отпадъците и рециклирането на битови отпадъци е минимален и че битови и други отпадъци продължават да бъдат безразборно депонирани в депата, в някои случаи очевидно смесени с различни видове промишлени отпадъци,
- Ж. като има предвид, че много депа за отпадъци бяха обявени за райони от стратегически интерес и по този начин гражданите и местните органи, в това число полицията, бяха възпрепятствани да извършат проверка на това, какво всъщност се депонира там; като има предвид, че голяма част от депата се управляват от частни субекти без съответните лицензи или разрешителни и без публичен контрол над тяхното управление,
- З. като има предвид, че основната характеристика на извънредното управление на комисарите е правото им на дерогация от разпоредби и проверки, в това число например освобождаване от изискването за оценка на въздействието върху околната

среда и законодателството за обществените поръчки, а също така изглежда неконтролиран достъп до публичните средства; като има предвид, че на тях им беше предоставено правото да определят местоположението на съоръженията, депата и инсинераторите, както и дружествата, с които се сключват договорите, без да имат задължението да уведомяват местните органи и жителите относно взетите решения; като има предвид, че самата система за назначаване на комисари беше силно критикувана и че в момента текаат няколко съдебни следствия, и като има предвид, че всъщност голяма част от населението счита управлението на отпадъците от извънредни комисари за част от проблема, а не за решението му,

- И. като има предвид, че според Конвенцията от Орхус гражданите имат право да бъдат информирани за ситуацията на собствената им територия, а органите са задължени да предоставят информация и да мотивират гражданите да изградят отговорно отношение и поведение; като има предвид, че в съответствие с Директива 2003/35/ЕО държавите-членки гарантират, че на обществеността са дадени навременни и ефективни възможности за участие в изготвянето и промените или преразглеждането на плановете и програмите, които се изисква да бъдат съставени,
- Й. като има предвид, че гражданите, които са протестирали срещу това положение или са се опитали да предложат алтернативни подходи, са били пренебрегнати или публично маргинализирани; като има предвид, че основната реакция от страна на националните политически органи беше да поставят площадките за отпадъци и инсинератора в Асегга под строг военен контрол; като има предвид, че неотдавна имаше няколко случая на задържания по време на публични демонстрации по въпроса и че е очевидно, че отношенията между гражданите и органите са силно влошени и че гражданското недоволство се увеличава с времето,
- К. като има предвид, че извънредното управление на комисарите и липсата им на успех в преодоляването на проблемите, допълнително влошени от отсъствието на институционален контрол, отвориха нови възможности за организираната престъпност,
- Л. като има предвид, че съществуват недвусмислени доказателства, че организирани престъпни групи, а именно Камората, отдавна са замесени в доходоносния процес на управление на отпадъците, включително в изхвърлянето на токсични отпадъци от промишлените производства в Северна Италия в стотици незаконни депа или дори в морето; като има предвид, че е немислимо органите да не са запознати с дейност от такъв мащаб,
- М. като има предвид, че през 2007 г. Европейската комисия реши да замрази плащането на 135 милиона евро вноски за финансовия период 2006–2013 г. за проекти, свързани с отпадъците, и още 10,5 милиона евро за финансовия период 2000–2006 г., докато не бъде премахната структурата на комисарите,
- Н. като има предвид, че настоящият цикъл на управление на отпадъците продължава да разчита в много висока степен на депониране и изгаряне в противоречие с насоките, предвидени в новата Рамкова директива относно отпадъците (2008/98/ЕО); като има предвид, че все още не съществува последователен план за управлението на отпадъците в региона, който да е в съответствие с принципите на

законодателството на ЕС в областта на отпадъците и да спазва йерархията на третирането и безопасното използване на депата или изгаряне,

- О. като има предвид факта, че опасните отпадъци се смесват и/или депонират заедно с битови или органични отпадъци, както и факта, че геологичните и хидроложките фактори не са били разгледани по подходящ начин при определянето на местоположението на депата в места като Chiaiano, което е довело до висок риск от замърсяване на почвата и източниците на подпочвени води в околността; като има предвид, че това е в нарушение на членове 17 и 18 от Рамковата директива относно отпадъците, а също така и на Директивата относно депонирането на отпадъци,
- П. като има предвид, че при депото за отпадъци в Cava Sari, Terzigno, разположено във Vesuvio National Park, включен в мрежата „Натура 2000“, а така също и обявен от ЮНЕСКО за културно и природно наследство, е налице нарушение на изискванията по отношение на процедурите по приемане на Директивата относно депонирането на отпадъци,
- Р. като има предвид, че Съдът на Европейските общности обяви в съдебното си решение от 26 април 2007 г. по дело C-135/05, че като не е приела всички необходими мерки, за да гарантира преди всичко, че отпадъците се оползотворяват или обезвреждат, без да се застрашава човешкото здраве и без да се използват процеси или методи, които биха могли да навредят на околната среда, и за да забрани изоставянето, изхвърлянето и неконтролираното обезвреждане на отпадъци, наред с другото, Италианската република не е изпълнила задълженията си съгласно общностното право; като има предвид, че в неотдавнашното си съдебно решение от 4 март 2010 г. по дело C-297/08 той обяви, че като не е приела по отношение на регион Кампания всички необходими мерки, Италианската република не е изпълнила задълженията си по членове 4 и 5 от Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета,
- С. като има предвид, че Парламентът още в резолюцията си от 16 септември 1998 г. относно прилагането на директивите относно управлението на отпадъците призова за систематично откриване на процедури за нарушение срещу държави-членки, които не изпълняват всички разпоредби на тези директиви и също така призова за представяне на всеки три месеца на списък от дела, отнесени до Съда на Европейския съюз, включително тези, по които Съдът е взел вече съдебно решение, както и списък от глоби, наложени от Съда, а в резолюцията си от 19 ноември 2003 г. относно последващия доклад относно рамковата директива относно отпадъците призова за задълбочен и последователен контрол и координация на прилагането на действащото законодателство по отношение на отпадъците,
- 1. призовава за спешно намиране на устойчиво решение, което да отговаря на критериите на ЕС, а именно прилагането на план за управление на отпадъците, в основата на който, съгласно Директива 2008/98/ЕО, стои спазването на йерархията в цикъла на управление на отпадъците; изисква да получава незабавна и пълна информация относно съдържанието на плана, представен на Комисията от страна на Италия, включително относно графика за изпълнението му и призовава настоятелно италианските органи да предоставят пълна информация на италианската

общественост относно представения план;

2. припомня, че спазването на законодателството на ЕС относно отпадъците в Кампания изисква много енергични усилия за намаляване на обема на отпадъците и накланяне на баланса към предотвратяването, намаляването, повторното използване и преработването на отпадъците чрез осигуряване на подходяща инфраструктура и отбелязва, че следва да се подчертае значението на оползотворяването на органичните отпадъци, особено в този силно селскостопански регион – елемент, който изглежда е получил малко внимание до този момент;
3. счита, че продължителните мерки от изключителен характер, приложени от италианските органи, включващи назначаването на специални комисари или определянето на депа за отпадъци за места от „стратегическо значение“ под контрол на армията, са показали обратен ефект и се опасява, че установената неяснота по отношение на управлението на отпадъците от страна на обществените институции е по-скоро улеснила отколкото спряла нарасналото присъствие на организирани престъпни групи както в сферата на официалното управление на отпадъците в региона, така и при нелегалното депониране на индустриални отпадъци; ето защо призовава за много по-голяма прозрачност от страна на различните отговорни органи;
4. подчертава значението на възвръщането на доверието посредством поддържането на структурен диалог между гражданите и различните органи и между различните равнища на управление, в структурна рамка; изразява съжаление относно инкриминирането от страна на органите на някои граждани, протестирали мирно срещу откриването на нови депа, както и относно насилието от страна на силите за сигурност, пред което те са били изправени; изразява убеждение че само чрез активно участие на гражданите в цялостния процес с времето ще бъде намерено устойчиво решение на проблемите с отпадъците, с които се сблъсква регионът;
5. изисква от Комисията да продължи за неопределено време задържането на изплащането на средствата от ЕС, разпределени за проекти в региона, свързани с отпадъците, като ги замрази докато е готов надежден план за управление, договорен съвместно от всички засегнати заинтересовани страни;
6. обръща внимание на седемте милиона тона екобали, натрупани на купчини, особено в депото в Taverna del Ré, и подчертава значението на отдаването на приоритет на отстраняването и обезвреждането им след подходяща оценка на точното им съдържание; настоява депонирането на екобали да се извършва след подходяща обработка<sup>1</sup> и в рамките на обсега на плана за управлението на отпадъците, установяващ ясно местата за всяка обработка и въз основа на законни практики;

---

<sup>1</sup> За най-новите на този етап изгарянето в специализирани инсталации изглежда е единственото практично средство, като настоящият район на депото ще трябва да бъде подходящо рехабилитиран; тъй като изгарянето на „мумифицирани“ натрупвания не е възможно, следователно следва да се използват само официално признати депа, съответстващи на Директивата относно депонирането на отпадъци на ЕС.

7. отбелязва необходимостта да се обърне спешно внимание на откритото и незаконно изхвърляне на смесени и неидентифицирани отпадъци в близост до обекта във Ferandelle и призовава за прилагане на строг контрол над управлението; напомня на компетентните органи, че при пълно спазване на Директивата за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването(2008/1, преразгледана с Директива 2010/75)<sup>1</sup>, те трябва да установят строг контрол над третирането на специалните видове промишлени отпадъци, независимо от произхода им; отбелязва също така, че трябва да се създадат специално определени депа, отговарящи на разпоредбите на директивите на ЕС, като се осигури изграждането на подходящи инфраструктури за промишлени, специални и токсични отпадъци; изисква обяснение за неизползването на депото, предвидено за органични отпадъци и изисква също така пускането му в действие, при условие че отговаря на критериите, определени от Директивата относно управлението на отпадъците;
8. изразява съжаление във връзка с откриването на депа в защитени природни области в Национален парк Vesuvio, като това в Terzigno; решително се противопоставя на всякакви планове за разширяване на тези депа и счита предложението за откриване на второ депо в Terzigno (Cava Vitiello) за неприемлива погрешна стъпка; предлага на Комисията да изиска от Съда на Европейския съюз издаването на съдебна забрана, ако съществуващите депа за отпадъци в защитени природни зони бъдат разширени или ако се създадат нови депа в обекти, включени в мрежата „Натура 2000“;
9. във връзка с това настоятелно призовава италианското правителство да предприеме действия в съответствие със законодателството на ЕС, по-специално да се съобрази с двете най-нови съдебни решения на Съда на Европейския съюз и да коригира всички установени нарушения на законодателството на ЕС, като припомня задължението за предприемане на мерки за гарантиране на спазването на достиженията на правото на ЕС на всички равнища;
10. призовава Комисията да направи всичко възможно в рамките на правомощията си за извършване на контрол над дейността на компетентните органи в Италия, свързана с ефективното осигуряване на правилното събиране, разделяне и обработване на отпадъците, например посредством системни инспекции, както и над представянето от страна на регионалните органи на надежден план;
11. счита, че тежестта, свързана с почистването на обектите в Кампания, които са били заразени и замърсени от различни видове отпадъци, не би следвало да се понесе от данъкоплатците, а – в съответствие с принципа „замърсителят плаща“ – от отговорните за замърсяването;
12. отбелязва, че Италия не е оповестила транспонирането на Директива 2008/99 относно защитата на околната среда чрез наказателно право в рамките на срока до 26 декември 2010 г., но очаква Италия да спазва напълно директивата и да наложи санкции в съответствие със свързаните с отпадъците нарушения, изброени в директивата, включително на юридически лица, ако са изпълнени условията за това;

---

<sup>1</sup> OB L 024, 29.1.2008 г., и OB L 334, 17.12.2010 г.

13. призовава Комисията, в съответствие с член 260 на ДФЕС, да открие срещу Италия незабавно процедури за нарушение с оглед определяне на санкции, които да осигурят спазването от страна на италианските органи на съдебното решение на Съда, преди всичко като гарантират, че съществуващите депа отговарят на изискванията на законодателството на ЕС; счита, че би било подходящо и в съответствие с решението на Съда на Европейския съюз по дело C-304/02, Италия да заплати еднократна сума като санкция за продължителното нарушаване на директивите на ЕС през изминалите години и на дневна санкция от настоящия момент нататък;
14. възлага на своя председател да предаде настоящата позиция на Съвета, Комисията, правителството и камарите на парламента на Италия.